

## Kan Ram Tân

*Thil zawng zawng hi sawisên a ni lova. Sawi loh sên pawh a hi a ni bawh lo, tûl lo leh tha lo intih pawh kan lo sawi fo thîn a ni thei e. Mahse a tûla kan hriat avângin kan rawn sawiin kan rawn ziak leh ngawt mai thîn a ni.*

*He Editorial ka chhut dâwn lai pawh hian ka hritlâng deuh reuh a, a chhan tam tak zîngah, kan kal kawng chhia leh khuar tam tak siam nâna Dept pakhatin lei vûnga an luan khu lutuk vâng pawh a ni ve a. Hei hi fûr laiah pawh a diakkawi thei hle thîn, a pawl khawp mai. Hmânah pawh chanchinbu lamah sawisêl a hlawh tawh a, tih tawh loh a tân a tha khawp mai. Alkatra a awm lo a nih pawhin lung tal hman ni thei sela. Chu pawh a awm lo a nih pawhin leivûng kher hi chu ni tawh lo se. Hritlâng a tam a. Hritlâng damdawi kan sem bawh si lo. Pawisa chu awm se, anni pawh hi an fel teh lul thîn nê.*

*Tin, han tih teh hluai ila. Kei ni lam ve thungah chuan pawisa awm loh avâng bawkin kan felhlei thei bîk tlat lo. A chhan chu 2001 kum khân kan budget bák pawisa kan hmanga. Mahse 2002 kum a tân chêng sîng têt teh meuhin min la tih hniam sak leh a. Kumin kan han buaizia leh vân sânzia chu sawiin a siak lo a ni. Chuvângin hmasâwnna tak tak kan nei thei meuh lova. Min lo hrethiam hrâm hlawn dâwn nia. Kuminah chuan a hniam zâwn ni lovin a sîng têt a min tih sân sak ve theih ngei kan beisei a, a sân nân a tanpui thei chuan min lo tanpui ve teh u. Kan Ram Tân kan ti a, kan ti ta sa sa chu hmasâwn i tum teh ang u.*

*Kan ram chhûngah hian thil chi hrang hrang kan ti ve teuh a. Chûng chu KAN RAM TAN kan ti a, thenkhat chu ti ve mai mai, a tak ram thleng lêm lo te pawh a awm bawh thîn. Tin, tihtak zet a ti kan awm bawh a, chûng tih tak zet a ti te chu, a ramchûnga chêngte hian kan ngaihhlut thiam loh chuan hma kan sâwn thei dâwn lova, kan inngaihhlut sak thiam a pawimawh hle a ni, chûng zîngah chuan keini pawh kan tel ve a, kan thawh rah pawh thlatin a lang a nih hi. Tûnah pawh hian Ram pâwn leh a chhûngah pawh a darh zau ve tawh a. INTERNET-ah thun ve tan kan tum ta hiala khawvêl kan huap ve tan ta a ni. KAN RAM TAN tiin hma kan sâwn zêl e.*

PC.Chuadinga

## BUL TAN DIK

Zothankimi

Vaivakâwn Aizâwl

Kum 2000 AD han kai meuh chuan Mizo fate pawh kan changkâng ve tain, Upa in “Mual êng hmu phâk” an lo tih thîn ang kha kan ni ta deuh fur mai a, a lâwmawm hle mai. Zirna kawngah pawh India rama a duai lo berte zînga mi kan ni ta hial te hi Pathian malsâwmna ropui tak a niin, Chanchin |ha-in Tuipui râl atanga a rawn ken kan ti lo thei lovang.

Hetih lai hian veirûk riau ka lo nei ve a. Hnam dang kan ngaihsâna reh thei lo leh nupui pasal a tâna kan iai lo riau mai hi ngaihtuah tham ‘**Thu**’ a tlingin ka hre thîn. Kan tu, kan fate finna leh thiamna duhin ram hrang, hmun hrangah kan tîr chhuak a, kan la intîr chhuak dâwn chauh tûrah pawh ngai ila, chutih rualin hnamdang pawhin kan ram ngeiah min chîm mêk a. Tûn aia nasa zâwka minchîm hun pawh a lo la thleng lovang tih sawi theih a ni lo. Hetiang hi kan dinhmun a nih avângin Nupui/Pasal zawn chungchângah fîmkhur taka inzirtîr kan mamawh a, a bîk takin hmeichhiate hian zirtîr kan ngai zual ni te pawhin a hriat a ni.

Pathian hnam thlan Israel fate’n hnamdang nupui/pasalah an neih pawlh a, milian leh rorêltute pawh an bâng chuang lo. Tih puithiam Ezra’n a lo hriat chuan na

a ti êm êm a, a kawr leh puante pawthlêrin, zak tak chungin Pathian hmaah nasa takin thupha a chawi tih Bible-ah kan hmu a. Hnam a zawnga kan ngaihsân ber, hnam upa leh fing, thenkhatte pheih chuan, Mizote hi an thlahte ni ngeia an ngaih (A nih pawh kan ni mahna) ten chutiang taka an ngaih pawimawh, Pathian laka thupha an chawi phah hialna a nih si chuan, Ringtu kan nih ang leh hnam kan nihna ang pawhin ngaihtuah tûr kan va nei mai âwm e.

Ka thian kawmngleih tak pakhat chu Hnam dang pasal nei a ni a, jumkhat chu chinchâng ka zâwt mai mai a. “Keiin ka ti tawh a, midang rawn tih ve chu ngai ka ti lo khawp mai” tiin min chhâng a. Hei hian a sawi thui hle âwm e. Nupui/Pasal hi neih nawn fo chi a ni lova, chuvângin uluk tak leh fîmkhur taka ngaihtuahna hman hmasak ngeina tûr a ni. Nitin khawsak, ei leh bâra nawm deuh hlek thlâkhlelh avâng maite hian mahni ramchhûng ngeiah pawh hnamdang an nih hai rual loh tu leh fate hi kan kawi duah mai ang a, miten an nihna dik tak an sawilan nikhuain kan rilru a na leh lawi si ang tihte pawh hi hlauhthâwn lo theih a ni ta lo. Hmeichhiate hian kan mizo pui pasal kan neih hian Mizo hnam nu kan ni mai a ni tih kan hriat a pawimawh hle a ni.

Kan pi leh pute hun atang pawhin nupui/pasal inzawn chungchângah an fîmkhur êm êm a. Thuneitu bul ber chu nu leh pa an ni thîn. Hmêl hmai ni lo hrisêlna leh nungchang an inchîksak thîn. Hei hian nupui/pasal inneihna hi thil narâna an ngaih lohzia a ti Chiang a. A innei tûra te mai ni lovin, thlah kal zêl tûr thlengin an thlîr phâk a ni tih a tilang a ni. Kan pi leh pu thingbul, lungbul bia, a thente pheih chuan ‘Mî lû la hnam’ tih hiala an koh, tûn lai tehna atang pheih chuan mâwl zâwk hlea kan dahte mah heti khawpa an fîmkhur a nih chuan, khawvêl finna tinrêng chawlûta kum sângbi thara ding mêkte pheih hi chuan heti lamah hian fîmkhur nachâng hre zâwk tûr kan va ni tehlu êm!.

Aw le, hei famkim lo leh phelh pheng phungin ka vei zâwng ka han puh chhuak ve rawih mai a. Kei anga vei, kei aia ziaq thiam zâwk te ka cho chhuak ta hlauhte a nih pheih chuan hlawhtling thawkhatah ka lo inngai mai dâwn a ni. Kan hla phuahtu Pu Rokûnga’n ‘Hnam dang hmusit mai lovin, thianah i siam ang u’ a tih kha zâwm ila, he ti chinah hian i duh tâwk baw ang u. Chutichuan kan thlah lo kal zêl te Lalpa tâna mi rinawm leh hman tlâk, Ram leh Hnam tâna tangkai, khawtlâng tinuamtu leh kan inhhûngkhur tiphuisuitu an lo nih theih nân, bul tan dik i zirtîr ang ul

(Hmeichhia zawng zawngte hriat atâna tha leh zawm vek tûr atân a thurâwn tha. Ram leh hnam tâna himdam. Pi Zothangkimi’n min rawn ziaq sak hi kan va lâwm teh lul êm. Ziaq zêl tûrin kan sâwm nghâl e. *Ed*)

## **GREEN MIZORAM HI**

**Ramngamzauva**

Vawi khat chu Mizoram khawthlang lam khaw pakhat kan kal tum hian Forest Department rawng pawh ni hlei loah kutziak kawi chhe ning neng hian “Green Putlungasih” tih hi an lo târ ve a. An tâna lai (Lâmkuang an ti baw) kûng chu ka han enchiang deuh a, ka rei!! Vaw inbual hlim innawh fona tih hriat reng hian a

kûng bul chu a berh hle a. Kêlpui riltâm dih fo niawm tak hian a hâwng a khawk râng nian bawk. Naupang awmhleiin an vaw thîn emaw tih tûr hian a hnah, tang awm chhun chhun pawh a thengre hle. Nunna neia khawvêl hmang ve tûra siamtu duan ve lêmah khawngaihthlâk tak a ni. Anihna manchhuak si lovin tute emaw tih thîka hmai lansarh tuma ti ve mai an ang berin ka hria.

Ni e...”Green Mizoram”, “Green Aizawl”, “Green Lunglei”, “Green Lawngtlai”, etc te kan ti zo ta hlawm chu a ni ber mai a. Sêrchhîp khawlai thing kûng lian tak, han en rêng rêng pawha Forest Department pian hmaa to tawh tih hriat rengah te pawh sâwn “Green Sêrchhîp” tih an târ ta ve ang. Kum 1999-a “GREEN MIZORAM” beihpui thlâk a nih vâng maia engvânga “Green” ta sup sup nge kan nih tâk chu le? A hmêlhmang lah thereng mawngtawhlin a danglam a ni si! Thlasik apianga nula hmai ro pawh a tluk pha ta lo e. Laui kûng thengre chhe tea “Green” khân Putlungasih khua kha a tihring a ni lo a, kawngdung thingtina “Green” hian a tihring hek lo; kan thing kûng neihsa zawng zawngah hian “GREEN MIZORAM” târ mah ila, Mizoram hi kan tihring chuang lo ang. “Green” awmzia leh nihphung kan hriat chuan si loh chuan thing phun ringawt hian “GREEN MIZORAM” kan siam dâwn lo.

A nih leh engtingge “Green Mizoram” chu kan siam tâk ang? Thing phun chu a pawimawh ta lo em ni? Ngun takin ngaihtuah ila.

Sâptawnga ‘Green’ tih hi a awmze lâwng lâwngah chuan ‘**Hring**’ emaw ‘**rawng hring**’ emaw tihna a ni mai a. Environmental sense-ah erawh chuan Pathianin leilunga thilnung a dah zawng zawng te, a enga mah indîp ral mai lova kan chênho theihna, chumi vawng nung zêl tûra kan chênna khawvêl enkawl hi a ni ti ila tu pawl kan sawi êm lo ang chu.

A nih leh ‘Environment’ chu engtingge kan sawi ve tâk ang? A tawi thei berah chuan ‘chhehvêl boruak’ emaw ‘Min hualvêltu’ emaw kan ti mai ang a. A huam zau zâwkah erawh chuan ‘nitin nuna min nghawng thei, kan nunphung leh thiltih te, thu leh hla te, Pathian thil siam zawng zawng leh mihringin kan siamchhuah vete zawng zawng hi a huap thei ang. Chu kan environment chu, mihringten a nihphung pêla kan lo tihchhiat tâk avângin a chhe lai siam tha leh a la chhe lote pawh humhalh tûrin khawvêl ram hrang hrang te’n tûnlai tawng takin ‘hma an inlâksiak’ ta a. “GREEN MIZORAM” tih pawh chu Mizorama mipui huapa hma kan lâk vena pakhat a ni.

Kum 1992, Jun 2-14 khân Brazil khawpui pakhat Rio De Janeiro-ah ‘Earth Summit’ neih a ni a; chutah chuan khawvêl ram hrang hrang hruaitu lawk kalkhâwmte’n khawvêl hi chên zêlna tlâka enkawl dân tûr an sawiho a ni. Chuta tanga a kum sâwmna, kum 2002-ah pawh he ‘Earth Summit’ hi neih leh a ni. Hetianga kan environment tlachhe mêkin kan nunphung a tihbuaia Global problem a lo nih tâk hial chhan ber nia lang chu ‘Pollution’ hi a ni âwm e.

Pollution hi Mizotawng chuan ‘Siamtu kutchhuak fîm leh fai, thianghlim, mawi leh duhawm tihmêlhema tihbawlhhlawh a ni ti leh ta duah mai ila, a fûnkim ber âwm e. Chûng zînga langsâr zualte chu- Air Pollution atangin han tan ila- Boruak kan tihbawlhhlawh dân hi a langsâr leh pawl ber a ni hial ang. Industry leh Factory boruak chhe siam te, lîrthei khu leh ram kâng, lo hâl khu leh bawlhhlawhte leh oil lam chi hmang khâwl rêng rêngina boruak chia a siam te hi boruak tibawlhhlawhtu langsâr zual an ni a. Keini India rama chêngte hian kan tuar nasa zual niin a lang a;

kan khawpui lian Delhi, Mumbai leh Kolkata-te chu mihring chènna tlâka an ngaih aia a lêt 12-a bawlhhlawh te an ni. Delhi bîk phei chu khawvêla khawpui bawlhhlawh ber (most polluted) a ni hial an ti. Mi pakhatin nitin meizial tlâwn 20 zu ang zêl khawpin boruak a thianghlim lo a; hêng avâng ringawt hian kumtinin mihring 50,000 in an thihphah ang a ni.

A pahnihna atân chuan tui kan tihbawlhhlawh (water pollution) han sawi leh hlek ila. Tui tih hian lui te leh lui-pui, dîl leh tuikhuahte leh tuifinriat thlengin a huam tih hriat a tha. Chûng tibawlhhlawhtu chu mihring thli te, thilsiamchhuahna thlite leh duhâm sualna avânga damdawi (chemical) chi hrang hrang hmanga kan tihbawlhhlawh luih te, bomb hlahawm leh oil lam chi tuifinriata thehthangte hi an ni tlângpui. A kip a kawia sawi hman a ni lo; tui tithianghlimtu rannung têtak têtên lama kan mang puk thin avâng leh kan inthlahdah fo avâng hian kan tui neih chhun luituite hi in tlâk lohah kan chhuah vek lo ang tih sawi har tak a ni ta –‘Tui chu tûrah a chang zo ta a’ tih ziak ang khân. Chite lui chu a tenawm tawh a, Khawiva lui te, Sahri leh Serva luite pawh hian chu chu a hlat vak lo mai thei a ni.

Hêng bâkah hian bengchheng lutuk (noise pollution) te pawh hi kan Mizoramah meuh pawh harsatna min siamtu a tling ve ta reng mai. Tin, sawi hmaih hauh loh tûr chu polythene hi a ni.

Polythene hi petroleum thlitfîmna êkchhia, plastic grade IV emaw V emaw atanga siam a ni a, polymer atanga siam a nih avângin a mah mai hian mihring tân a hlahawm nghâl a ni. Delhi-a Pâwl pakhat ‘VATAVARAM’ an tihte chuan polytheneah hian cancer thlen theitu chi 54 zet a awm an ti.

Tihral dân a vâng hle baw. Polymer a nih avângin hâl ral mai hian boruak bawlhhlawh chi tam tak a tichhuak thei a; hêngte hi mihring hîp atâna a hlauhawm mai bâkah boruakah châmângin an inzâr pharh a, ni atanga lumna (heat) lokal hi a pângngaia awlsam taka a tlang reng theih laiin lei a tanga a kal chhuak leh chu a lo dang a, chu chuan nasa taka khawvêl a tihlum bâkah Ozone tipawptu tha te a ni baw.

Hêng bâkah hian kan environment tlachhe mêk kan tihin a huamtel pakhat chu nungchate hi an ni. Siamtu’n duh taka a siam an ni a, mihring nêna chênggho dial dial tûr kan ni. An tel lo hian mihring tân khawsak a harsa a, an tel loa kan awm theih lohna hi kan tel loa an awm theih lohna aiin a sângin a lian fê zâwk. Suahsual ninhlei leh awm that duh loh avânga nungcha, thing leh mau kan tih chereu dân leh kan khawsak dinhmunin a la tlin loh avânga kan suat rêm dân hi a intluk chiah lo nain kan inmamawhtawn dân (ecological balance) hi, tûn ai hian hrechiang deuh ila chuan a chhân a lâk kan thiam deuh ngei ang. Pathianin tangkaina nei tûra a siam hi kan hmusit deuh thîn a; thisen dâwttu mai nia kan ngaih vangvat mai pawh hian tangkaina a nei khawp mai. Thisen tha lo dâwt chhuaktuah a thiam chuan an hmang mai a ni. Thing puitling pakhatin mihring tâna thatna leh tangkaina a neih hi a sum zâwngha chhût chuan chêng nuaih 90 hu lai zu nia!

Tiang chuan chhan chi hrang hrang avângin kan environment hian chhiat lam a lo pan ta a. Khawvêl boruak lum zêl (Global warming) kan tih te, boruaka boruak tha lo lêng vâk tam ta lutuk te, thing leh mau, nungchate kan suatrêm zêl avânga

harsatna kan tawh te, leilung hi Siamtu'n a duan phung anga mihring leh ramsa te tâna chên zêlna tlâk mang loha a lo awm tâkna te chu khawvêlin a buaipui ta a ni. Ram changkângte hnathawh dân leh hma lâk dân chu kan entawn pha hauh lo tih a Chiang a; amaherawhchu, kan theih tâwka a vênhim leh humhalh hna kan thawh ve chu kan bat liau liau a ni. Chu hna thawk tûr chuan India ramah Forest Department kan nei a, chu chuan environment humhalhna lam hawi Dân (Act) tam tak a siam a (eg. Wildlife Protection Act, 1972, Water Act, 1974, Air Act, 1981, etc). Chu mai bâkah a kipui bera hna thawk tûrin Central Pollution Control Board a din bawk a. Mizoramah pawh Forest Deptt. Kan neih bâkah State Pollution Control Board kan nei a, tlâwmngai pâwl, hetiang lama hna thawk tûr 'Centre for Environment Protection' (CEP) bâkah 'Sasve Environment Association' (SENVA) te an awm bawk a. Central Young Mizo Association-ah pawh hetiang lam Sub.Committee hi a awm âwm e.

A pawimawh ber zâwk erawh chu, a hna thawktu pâwl emaw sorkâr lam emawa inngat lova mipui zawng zawngte lungualna leh tanhona a ni. Sorkar chuan dân a nei a, dân phal loha che tûr kan nih loh laiin dân hnuaia dân ang thlep thlepa hna kan thawh hi kan thatpui ber ni te pawhin a lang. Chuvângin kan chhehvêl boruak, a chhuan chhia leh mang zâwnga thang chho zêl hi, paw ti tak zet a, a siamthat hna leh humhalhna lama ke pên kan duh tak zet chuan Pâwl emaw, Sorkâr emaw, Dân emaw nghâk loin mahni thahnem ngaihna kan ti mai thei a ni. Tûn kan dinhmunah chuan, kan han sawi tâk chhiatna chi hrang hrangte kha, kan tihluid loh a tha zêl mai thei a awm laiin hnathawh hmanga siamthat leh humhalh theih a awm a, chuta kan tih theih tâwk, harsa leh khirh, sênsothlâk leh hautak pawh ni lo, kan environment tluchhe mêk siamtha tûra hna ropui tak thawk thei si chu 'Thing Phun' mai hi a ni.

Thing tangkaizia chu sawi duah tawh lo mai ila; leimin vêngtu, tuihna siamtu, kan nunna Oxygen min pea kan thâwkchhuah boruakchhia Carbondioxide eitu leh tuihu a pêk chuah hmanga khawlum laka min vêngtu a nih te chu kan hre hlei hlei a ni. Hriat dang kan ngai tawh lo a, zâwlnei emaw kan ngai hêk lo, PHUN mai kha kan tih tûr leh kan mamawh, a tûlzia kan hriat tûr chu a ni. Tichuan, a pawimawhzia hriain kan sorkâr hmalâknain kum 1999 June ni 18-ah GREEN MIZORAM chu hman tan a lo ni ta a. A huap zau thei ang ber tûrin Department zawng zawng leh tlâwmngai pâwl hrang hrang leh thahnem ngai zual mimalte'n thing phun beihpui kan han thlâk ta chur chur a. A programme a ropui angin a phun pawh kan phun tam viau a. Kan phun tam ang hu leh a pawimawh ang huin kan enkawl zui ta lo erawh a paw hle. Kan kutthlâkna pawh ni hlei lo Chhura rual pui puiah 'Green Mizoram' tih te kan târ ta vêl mai mai a, kan thing phun khân kan boruak a siamtha dâwn a, vên zuia phun belh zêl lam aiin kan hnathawh kha lang se tih ringawt kan buaipui ta zâwk a ang hle. A zia târ tam ringawta a phun a tam si loh chuan bêl ruak ringawt chuan chhuan min la chhampui mai ang. A sîng a sîng ni lovin a maka maktaduai a kan phun a ngai a, Laiking fa neiha phun ringawt loin fapa mal duat a kan duat zui a ngai bawk.

Chûng zawng zawng chu kan hlena, kîrsan lova a lam kan hawi reng chuan, kan environment hian harsatna chi dang dang pawh la tâwk zêl dâwn mah se, chûng kan ramngawte chuan kan natna lak ata thui tak min la tidam dâwn a ni. Hawh u, tih

tak zetin hna thawk ila, keimahni leh kan tu leh fate tan “GREEN MIZORAM” i siam ang u.

(He thu ziaktu hi Tv.Ramngamzauva (Sena) Aizâwl a ni a. Thuziak thiam tak Ram veitu a ni, a thuziak a vâng hian kan lâwm a, ka thianpa a ni bawk a, ziak zêl tûrin ka sâwm nghâl e-Ed).

## EVALUATION

**H.Lalnunsânga**

Khawvêl changkâng zêl leh hmasâwnna in ram kilkhâwr tak tak te pawh a thleng mêk zêl a. Kan ram pawh rawn thlengin, mimal nun leh chhûngkaw khawsak dân pawh a su her nasa ta hle mai. Ti ve ngial ila, keini ang naupan lai tak tak pawh khân kan changkân dân kha hniam tak a ni a. Kum sâwm chin hnuai lamah chuan kekawr ha lo kha majority kan ni a; chaw thing tlang vei lama kengin ding lamin tuthlawh, chaw mal bianga kai va chungin Ui êk leh bâwng êk-a sephûng kan lai tawrh tawrh mai a; kutsil leh inbual te chu duhtusâm a chhang khât a ni. Kum 20 vêl liam ta atang khân naupang sephung lai hmuh tûr pawh Lawngtlai-ah hian an vâng ta hle a nih kha.

Kan naupan lai kha chuan (ti tawh mai ang) kan khuaah Pu F.Sângluaia (RIP) in Gramophone a nei a. Nova lawngtuk thu te; Berâm bo thu leh Fapa tâlbo thu te, 78 RPM record chhah takah kan ngaihlâk a. Gramophone ngaihlâk kha tuichawiah te kan hlawh a, a pin tâtzum pha kha chu chang sâng tak kan ni a, neih ve lam kha chu a rim pawh a la nam chhin eih lo.

Kum tam a ni lo. Mahse thangkhat lian hun liam ta kha han thlîr kîr teh. Hotupa (Primary zirtîrtu) in, “Naktûkah Pâwl thumin in hmuihmul lo mêt fai rawh u” a tih hun nên khân a inhlâk miah lo a sin. Thingrem zaithei neih ve tumna rilru rêng rêng a pian chhin loh lai hun leh 1980 vêl kha han khaihin la. Lawngtlai-ah 80 vêl kha chuan Tape Recorder nei kha i hre sêng tawh lo in ka ring tlat. AD 2000 hnu lam phei hi chuan Lawngtlai khaw puiah hian TV eng zât nge awm kan hre hlawm em? VCR leh Compact Disc nên in thu der der a ni lâwm ni?

Mi thil chîkho leh hmasâwnna awmzia ngaihtuhtu te chuan mimal ang leh chhûngkua anga an hmasâwnna te hi a hlutzia zir changin an thil neih leh thawhchhuah te awmze nei lo a neih leh hman a ni nge tih leh awmze neiin tangkaiah hman a ni em tih hi an hisâp reng a, an in enfiah thîn. Bungrua leh thil hlu lam pawh, Essential needs leh luxury needs te an thliarhrang a. Hnam fîng leh changkâng, hmasâwn tak takho ang chuan thil kan thlîrin kan kalpui thiam lo a nih pawhin, kan la tih ve tûr a nih chang lâwk ila; kan neih theih ang tâwkah erawh chuan ngaihtuahna kan sên a hun ve tawh tih hriat a tha hle ang.

Television kan nei a, beng vâv nân, thil zir nân, hmasâwn nân kan hmang ang a, enjoyment atân pawh hman a dik tho ang. Amaherawhchu hun hlu tam tak tûl lova min khawhral tîrtu atân te, inkhâwm thulh phah nân leh kal tlai phah nân te; zîng thawh hai fo khawp a men rei chilh te, mit chhe khawp a thlîr thîn kan nih chuan a dik lovang. Hmasâwnna tûra thil kan ruahman leh tih te hi zir chian nawn fo a tha a; he lam thilah ian mimal leh chhûngkua lam chu dahtha ila. Pâwl (Association) leh

Kohhran, Sorkâr hmalâkna ang a thil ruahman leh thawh te hi a tha in a chhunzawm zêl tlâk em? Kan hlâwk puiin sum sênso nêh a inmil em? Tih thlîrlêtna neih hi a pawimawh êm êm a, entîrna i han târlang teh ang.

**PAWL ANGA HMALAKNAAH:** Student Association ten band huaihawt ta se, mipui te leh band huaihawttu te tuarna leh thawhrimna kha band hlawhtlinna khân a phû em? Kha band khân mipui tân (support) a hlawh tha em? Sorkârin a ngai pawimawhin a hlawhtling em? Tih te thlîrlêtna lehna Evaluation neih hi hun lo kal leh zêl atân hmasâwnna min neihtîrtu a ni thei tih hi kan târlan duh chu a ni. Tlâwmngai pâwlin Sports meet a buatsaih a/ kum puanah Intodelh kum- Hnathawh uar kum a puang emaw pawh nise thil tha tak a ni phawt a. Chu thil avâng chuan tha leh hun, sum engemaw zât sên a ngai a. Enge kan an? Kan hlâwk pui em? A zawngchhang thlâk em? Hmasâwnna eng emaw tal kan nei em tih hre tûra thlîrlêtna neih te hi thil finthlâk a ni lo thei lovang.

**KOHRAN LAM:** Kohhran hian Programme siam leh a hman dânah te thlîr lêt tûr leh zir zui tûr a ngah hmêl hlein ka ring. L.A. |KP meet te kha a ropui a, programme hlawhtling tak ni pawhin a thâwm thangvaah kha chuan a lang a ni. Mahse critic point of view atangin a tih chi fo em tih te, a hlawhtling tak meuh em tih te leh programme duan te kha hmasâwnna tûr kan nei em tih thlengin evaluation neih a that hmêl tlat a ni. Mi chhûtrilho chuan “Mob psychology hi a fingber lo” an ti mauh mai a, Bial Inkhâwmpui leh Assembly kum tina member pung zêl a nih kum tin te hi evaluate chi a ni em tih hi keini ang rual chuan kan hrethiam mang hua-ha hlei nêh! Chu mi kan hriat thiam loh avâng tak chuan a tûl a ni mial ang em?

Kohhran huang bâkah Khawtlâng leh (tlâwmngai pâwl) pâwl anga zu kan do dân te pawh hi chhût chian leh bihchian chu a tûl ti ka hre tam mai. Zu zawrh phalna permit pêk leh tlângzarh thu te hi Kohhran ngaihdân leh pâwl ang pawhin thil tih chi loh a la ni a. Hei vâng hian sorkâr pawh a la che ngam lo. Zu zawrh phalna Licence pêk ngaithiam lo hle si hian zu zuar te, zu rui te chu Kohhran lo thianghlim zâwk nân leh zahawm nân inthununna dân pawh lek ngam a ni chuang si lova, chhût chian tûr chu a awm hmêl tlat.

**SORKAR LAM:** Hetia Voluntary Pensiona ka chhuah hma a, sorkâr hna chhe tê ka vawn ve laia ka thawhna Deptt a sorkâr hmalâk dân leh thil tih dân ka han chhui kîr a (deptt dang chu ka hre lo va). PWD, PHE, Rural Development leh S&WC deptt angah chuan kum chanve chhûnga hmalâkna leh hnathawh dân te sawiho leh evaluation hi neih thin a ni a, a tha ni ngei tûr a ni, an zawngchhang tlat a, kum tin an nei ziah mai.

Ka hre lo emaw, ka hresual a, ka sawi sual a nih pawhin ngaihdam ka dîl lâwk a. LADC-ah hian term 6 hman ral a ni tawh a. Annual Plan sum chêng Vaibêlchhe nufa zet 1987 atang khân ruahman leh hman ral a ni tawh a; kum tin sum hman ral te chu ennawn leh thlîrlêtna a nih ka hre lova. Neih ni se chuan kan budget system leh work execution system te hi danglamin ka ringa. Mipui lam chuan kan duh tâwk lo chuan ka ring a, Executive lam erawh an ngaihdân ka hre lo.

Kum 1987 atang khân hetiang hi kan kumtin sum hmuhdân leh hmanral zât a ni.

1987-88

Rs 131.07 lakh

88-89

Rs 200 lakh

89-90	Rs 240.00 lakh	90-91	Rs 264.81 lakh
91-92	Rs 275.00 lakh	92-93	Rs 265.00 lakh
93-94	Rs 275.00 lakh	94-95	Rs 457.00 lakh
95-96	Rs 477.00 lakh	96-97	Rs 628.00 lakh
97-98	Rs 642.00 lakh	98-99	Rs 665.00 lakh
99-00	Rs 712.00 lakh	00-01	Rs 715.00 lakh
01-02	Rs 715.00 lakh	02-03	Rs 730.00 lakh

Kum tina chêng vaibêlchhia hmanng ral ziah si, chu sum hmanral dân leh hnathawh te a dik em? A tha tâwk em? Eng lai nge siam that ngai a, eng lai nge a ngai a kal la tha? Khawi chinah nge kalphung tharin i kal dân teh ang tih a rilru ka la hmu lo a, paw ka ti hle. Mipui lam pawhin hei hi kan thîr duh miah lovin kan ngaihven lo niin a lang bawka a vânduai thlâk.

Kum 2002-03 Annual Plan-ah Rs 370 lakh kan nei a. First leh Second Instalment belhin Rs 500.18 min release sak a, hmanral a ni tawh a, chang lo in tam kha. Hetiang hi sum hmanna tûra ruahman leh hmanng ngei tûra Mizoram sorkar-in sum min pêk chhan a ni a, tlêm i han târlang teh ang.

Step lung remna	Rs 1,00,000/-	
Side drain siamna	Rs 1,50,000/-	
Retaining Wall	Rs 60,000/-	
Pavement siamna	Rs 1,00,000/-	
Culvert siamna	Rs 1,00,000/-	
Zun in sakna	Rs 1,00,000/-	
Êk in sakna	Rs 1,00,000/-	
Sa talhna in sakna	Rs 5,000/-	
Bûngtlâng (S) a Bus station repair-na	Rs 5,000/-	
Bazâr shed repairna	Rs 90,000/-	Mei kawng sialna
Rs 5,000/-		
Council Aw chhuahna	Rs 10,000/-	Thlai chi leina
Rs 2,70,000/-		
Cultural Meet buatsaihna	Rs 10,000/-	Lehkhabu chhutna
Rs 1,00,000/-		
Hmanlai thil hlui leh Research hmanrua lei nân	Rs 1,00,000/-	
Lai Documentary Film siamna	Rs 50,000/-	
Council Library leh Museum tihmasâwn nân	Rs 1,00,000/-	

Cauvery lui tui inchuhin mi state chu Prime Minister hma an thleng a, an ram tân chuan eng pawh an huam a. Kolodyne Hydel Project phase II tûr Mai luaia thawh daih pawh kan pu te chuan an ngai pawimawh lo ni âwm tak a ni. Hêng LADC sum te hian mi zawng zawng min daih miah lova, a chang lo te pawh hian a hmanna dik leh dik lohah chuan i duhtui ang u.

(Kan founder Editor Pu H.Lalnunsânga hi thuziak mi leh inchhiazau thil chhui peih tak a ni a, tân tumah pawh thil kan hriat belh leh theuh mai kan lâwm e-Ed)

# LAIPUI

Dr.Laltluangliana Khiangte

Han ti ve khanglâng ila, rual u zâwkten beng lo chhu ngawng se, kan naupang lai chuan Aizâwl Lammual (A.R.Ground) bula Sipai-ho Laipui leh a hunna lai vêl bâwr hi hmuh kan châk hle a, kan en tha ngam thîn si lo. 'Kawh an phal lo' an tih avângin kawh kan chak lehzual thîn a ni âwm e. Han kal tlang pah hian zungchalin laipui lam chu a rûkin kan kâwk tawk tawk a. A châng pheih chuan kan kawr hnuai atang talin kan kâwk ru rêng rêng thîn. Engvângin nge chuti taka chu laipui kawh kan châkna chhan pawh chu ka hre chiah lo. Mahse kei chang ka lo ni bîk lova, kan thiante leh naupang dang pawh khân a rûkin an lo kâwk ve tho mai thîn chu niin.

Tûna Laipuitlâng an tih tâk tlâng tohlâwt hmun rem laiah hian India Sipai hovin tûn hma chuan laipui an dah thîn a, chu chu Mizo lalte leh an pasalthate rikrâp nân an hmang a, an lawn uan uan thîn a ni âwm e. Aizâwl kua leh a chhehvêlah hian awmhmun bêngbel tûr chuan Mizo lalte laka intihlahawm a tûl rêng a. Anni lah chuan do an duh ut ut reng mai bawk si a. An rawn beih mai loh nân leh hmanrua an nei tha a ni tihlan nân Laipui han lawn vêl chu an tihâwm tak a ni rêng a ni. Eng emaw hun lai khân Pathianni leh Inrinni chhûnah an kâp dur dur thîn a, ni tina an kah lai thin pawh a awm a ni ngei ang. Hunbi nein an kâp thîn ngei a ni tih chu Pastor Liangkhaia ziaq MIZO CHANCHIN (History) bu atang leh upa thenkhat titi atangin a hriat theih a ni. Laipui an neih miau avâng leh a chhehvêla Mizo lalte laka han intihropui vêl an duh avânga kâp thîn pawh an ni mai thei.

Laipui chu Silai lian tak sawina a ni a, mihringin an put mai zawh loh avângin ke neiin an siam a, chu chu an khalh sawn thîn a, a kahna tûr hmun remchângah hungin leh a tûl ang zêla dah sawnin indona hmunah te tangkai takin an hmang thîn a ni. Râl beih nân a tha a, a kah a nâ a, a hlauhawm bawk a, a tihchhiat theih chin lah a nasa bawk. Râl kah nâna a that ang thovin min beitu râl laka invên nân a tha bawk. Chu chuan min tithlamuang hle thei a, silai lian tâwk nêna inchhawp chuan râl lo lian tûr pawh hmachhawn a zuamawm sawt thîn a ni.

Zofate hi silai lâwm hnam kan ni mai âwm e. Ram chhuah nâna hmang tangkai hauh lo tûrte pawhin kawl ve hrim hrim an châk a, sipaia tang ta tam tak pawh hian silai tha han kah vêl an châk vâng a ni pakhat a. Silai tha nge nge chuan mi a lo thlamuan a, indonaah pheih chuan a puak rang apiang leh a kah nâ apiang an duh theuh hlawm a nih hi. Mi kâp hlum tam thei leh kâp chhe tam thei apiang an duh a, a kah nâ leh mite hlauh tûr chi ang apiang neih kan duh thîn a ni.

Kum 1966-a Mizoram buai lai khân meithal sûr thei phurtu indo thlawhna GNAT:E-229 (Jet Fighter tê chi) a rawn thlâwk a, Mizo sipai tam tak chuan 'Kan lam ta' tiin intitheih fahranin an lo hawi vêl thîn a, hmuhdawm thlîr takin an lo thlîr pawh ni fahmiang. Amaherawhchu 'Kan lam ta' tih ni si chuan a rawn bei ta

chiam mai a, a kahlum tâk leh Aizâwl a tihchhiat hneh dân ngaihtuah pheih chuan kha Thlawhna kha ngeiawm tak a ni. Buai a lo reh tâk hnu hian Aizâwl mei leh kâta rawn chantîrtu Thlawhna pakhat chu Larsâp (Governor) tualzâwlah dah a ni a, engemaw chângin kan en sup sup thîn. Kei ka en ve chuan hmuhnaawm lam paw'n ka thlîr lova, Zofate min tihmanganzia ka hriatin ennaawmah ka ngai thei lo. Aizâwl khawpui chhu chhetu leh kan hnam chhana beitate chakna rawn chhattu a ni miao va. Engpawhnise, tûnah chuan kan rûm lungawi a ni ta ber, tihngaihna dang awm tawh hek lo le!

Laipui chakna hi kan sawi thiam bâka tam inphûm a awm. Râl beitu tâna hmanraw tangkai, a tuartu tâna hmanraw hlauhawm a ni. A neituin an thlamuan phah a, a tuar tûr lam tân erawh thihna meithal, chhiatna zakhua thlentû a ni rinawt mai. Khawvêl thiamna a sâng zêl a, Bomb kan han tih chi hrang hrangte leh râl bei chi thlawhtheihna zawng zawng pawh hi laipui hlang a ni ta ringawt. Lian pui pui a awm laiin, te reuh tê tê pawh an siam thiam ta zêl mai si. Lang lova lo paipâwn mai theih, laipui ang maia thawk thei si a tam ta. A len leh têt lam ai mahin eng eng nasain nge a tih chhiat theih tih lam hi chhût ngun a tûl zâwk ta mah a ni. Tûn laia râlthuum tha leh hlauhawm ber chi Nuclear hmanrua zawng zawngte pawh hi Laipui mu an ni vek mai.

Kum 1945 August ni 6 khân Hiroshima chu Atom Bomb-in an bei a. U.S.A chuan khatih lai khân a Atom Bomb siam that leh that loh enchhin nân an hmang e an ti a, dik tak maw? Zîng dâr 8:15-ah metar 570 laia sângah Uranium-235, Little Boy an tih mai chu a han puak ta a, chawplehchilhin mi 70,000 an thi nghâl a. August 9 khân Nagasaki khaw chûng metar 510-ah 22-Kiloton Plutonium-sakei leh laipui mu hrawl a va ni Chiang Êm! Khâng Atom-bomb-in a tihchhiat nasatzia chu kum 50 hnuah pawh a la hriat reng a, tûn thleng hian Japan ram chuan a la tuar chhunzawm zêl a ni.

Kan chênna khawvêlah hian huai zâwk, thei zâwk leh chak zâwk nih tumin kan inbei zêl dâwn a, hmanrua pawh a changkâng thei ang ber kan inhmansiak zêl dâwn niin a lang. Indona chi hrang hrang lah a bâng thei chuang si lo. Falkland War te, Gulf War te, West Bank leh Israel-PLO inngirngihona te, Yugoslavia leh a chhehvêl rama indona nasa takah te hian râlthuum tha ber ber hmangin chakna inchhutsak tumin pa leh pa an inbei nasa hle a ni. Iraq President Saddam Hussein-a chuan UNO kaihruraina a zawm tha duh mang lova, thil sual eng eng emaw a lo tih thin avâng leh pawh eng eng emaw a khawih thin avângin nasa takin zilh a ni a, râlthuum tam tak leh nunna tam tak pawh an chân nghe nghe. Chutiang rêng rênga tharum thawhna hmanga inbeihna chu he khawvêlah hian a inkahpupchaw cho zut dâwn pawh a ni mai thei.

Khawvêl pum huap pawha thuziak mi lâp leh American pa-râwn kai tak Benjamin Franklin-a khân thu thiltihtheihzia sawiin Laipui tluk leh a ai maha sai ril thei a nihzia chu a hre Chiang Khawp mai. Hawrawp chu Sipai (Lead Soldier) anga sawiin, English alphabet 26 hmanga khawvêl ngam theih a inrin thu a sawi a. Hawrawp chu Laipuia hman a tum a ni. Chûng thute chu kâp chhuakin, a kah fuh apiangte chu hneh nghâl mai lo mah se, zawi muanga hneh ngei tûrah a ngai

a. Thu thiltihtheihzia a hre Chiang Khawp mai. Kan Bible ngei pawh hian chu chu a lo nemnghet chiah mai. Pathian thu chu khandaih hriam tawn...nunna leh thlarau, ruhtuah leh thlîng phel hrang thei hiala thiltithei niin a sawi a nih kha. Chu thu dikzia lah chu mi fel leh sual ber ber nunah kan hmu tawh hlawm a, kan nun a khawih dân atang pawh hian a deh natzia chu a lang reng mai si. Thu nung a nih avângin tu fa pawh hi a tihuaisen a, a tithlamuang a, a tihlim a, thih thlamuanna chenin a pe mêk zêl a ni tih kan hriat theuh hi.

Thu hi Laipui a ni han ti ve thung ila, kan awih thei ang emaw. |hian zaho leh pâwlho chanchinbu-ah nula leh tlangvâl indem fiamna leh inchhahna chi hrang hrang tam tak kan zia k thîn a, a châng chan musepin kan inphuh a, a châng leh mupui hmangin kan inkâp hlawm thîn a. Chûngte chu thihpui êm chi a nih lêm loh avângin leh a nat avânga han mutpui chiam chi a nih lêm loh avângin kan hlimpui phian. Sipai laipui kah ai chuan Thu nung laipui kah hi a na leh zual. Thu awmze nei leh tha kumhlun tûr siamna leh khabu hi Laipui mu bâwmpui ang a ni. Thu hi indo nân an hmang nasa hle thîn a, Politician-hote pheh chuan thu a indo hi an chin dân tlangpui a ni. Thufing leh mawi, thu awmze nei leh nun kaihhruai thei thuziak chhunkhawmna leh khabute hi rohlu vawna vawn thîn tûr a ni a. Kawl that hrim hrim pawh hian mi a thlamuan a, a tûl huna hman theih mai tûr râltuam inchhawpsa reng hi a finthlâk a ni. Thu thiltihtheihzia hria a, a hman tangkai dân tûr zawn zêl te pawh hi mi fîng zia a ni ngei ang.

Thawnthu leh lemchan thawnthu lamah te pawh thu thiltihtheihzia leh a nghawng natzia chu sawi tûr a tam mai. Nunna Kawng |huampui ah (1989) tih thawnthu kha kan chhiar chuan, a changtupain a tlangval tîr tê atanga a ngaih zâwng Ngûrthansângi chu zawn chhuah tumin nawhchizuar pûkah a luhchilh a, pindan pakhat a va kâwm fâl thei hlauh mai a. Tisa châkna hrîk thlâk tum inlêng neia inngaiin chu nula chuan saruaka lo cheibâwl atum a, mahse a changtupa Chhuanvâwra chuan 'Nawhchizuar ka pâwl ngai lo' a tih khum ta siah mai si. Ruak ngal ngata lo inpuahchah tawh Ngûrthansângi tân chuan chu tawngkam chu a ngeiawm mai ni lovin Laipui na taka kah dawt tlukin a chang a ni. Nawhchizuar pâwl ngai si lovin nawhchizuar han pan chu a ngaithiam thei lova, amaherawhchu, Chhuanvâwra erawh chuan nupuia neih a la duh tlat avângin chhanchhuah phawt a duh a, chuvâng chuan tawngkam dêngkhâwng tak hmangin a va be ta mai zâwk a ni.

Mizo tawnga leh khabu lâk tak Anita (1998) tih thawnthu kha kan chhiar chuan chutiang chi chu hmuh tûr atam mai. Vai nula Anita chuan Mizo tlangvâl Rina chu namên lova a hmangaih tlat avângin neih theih ngei a duh a, 'Rin, inneih hi i duh lo a ni maw....i tân hian ka engkim ka pe asin', tia a rilru chhûngrila thu inmung zawng zawng phawrhin a thlêm ngawt ngawt a ni ber mai. Rina ve thung chuan, 'Anita, ka hmangaih êm che avângin ka nei thei lovang che,' a ti ve thung tlat mai si. Mizo leh vai inkârah bangpui nghet chuah mai chu a ping lui tlat si a. Anita mangang chuan a hmai a hup a...khumah a bawh thlawrh a....a tap vawng vawng a...Engati nge chutia a awm tâk mai? Chu thu chuan a dêng na êm a tin ni. A thusawi awmzia chu a ril êm alâwm. A chhin thinlung tân chuan hmangaih vânga han neih duh loh chu a na lutuk a, hriatthiam ngâh mai

chi a ni si lo. Rina pawhin Laipua sai tluka nâ tih a dawng ve tho mai. Awthuma'n a bialnu chungchâng sawiin, 'Thansângi chuan min lo hmuak dâwn asin...vawi li chauh maw le...neih ka tum lo hrim hrim..' Chûng thute chuan Rina thinlung chu vih ang ngawt ngawtin a zuk chhun nghâl a! Zurui tawngkam mah ni se, chûng thu chuan a thinlung chu a khawih têk chuai chuai a ni ber ang. A hmangaih êm êm leh ama tân chauhva lo invawng thianghlim a nih laia mi dangin an duhna hmun hmuna hmai uang tak chung a chanchin an han sawi bawrh bawrh mai chu Rina tân chuan a na êm bawk a ni.

Thu ho deuhva lang a den na si sawi tûr dang tam tak a awm. Lemchan thawnthu Pasaltha Khuangchera (1997) tih bu-ah khân lal Sailianpuia'n, 'Khuangchera te pawh hi kan han chhuang viau va, chhuan ang he hu a lo nih loh hi,' tiin aw kê a lo cheh zauh mai tih Khuangchera'n a hriat chuan nâ a ti ngei mai. Chu thu chuan a denin a dêng dawt a ni ber mai. Hmangaihna chungchâng thu lovah pawh hetiang tak hian thuin mi rilru a dêng na thei a ni. Chuvâng chu a ni mai thei asin, thih hlau lo khawpin Khuangchera thinlung chu a so ta bulh bulh a, ral raih thlengin Vailian a do ta a nih kha. Lemchan Khawvêl bu khatnaa Lalnu Ropuiliani (1994) tihah khân Thâwmvung-huaisena an tih thin khân,

*Buanhmun pai ang pawm tawh hnu,  
Chengteah lam ang lêt e,*

*Lalpuithang-lêma, a lêma lêma...*Tih a sak luihtîr a. Lalpuithanga leh a hote chuan engti kawng zawng mahin an sa tui lo, hla thaah pawh an ngai hek lo. Mahse, Thâwmvunga chuan lâwm chung a an lû chung a chemsei a vilik reng avângin an sa lo ngam lo a ni chauh va. Tlâwm zawr der an nih avângin mittui nêch chu hla dêngkhâwng tak mai chu an sa hrâm hrâm a ni. Chu hla chuan an nun ram a va dêng na dâwn teh kher êm!

Atom Bomb thlâkin mi tam tak nun a suat dân kan târlang zawk tawh a, a nghawng natzialeh a khawihchhiat rilzia lah sawi chhuah sên a ni lo. Mi tupawh mai hi Atom hlâwm kan ni. Kan taksa pum hi atom tam taka siam chhuah a ni. Chûng atom-te chu a puakkeh ang tih hlauhawm tak vek a ni. Kan puakkeh vaih chuan laipua sai chiam tluka nâ thu rum leh huatthlala tak tak kan chhâk chhuak thîn. A nu a chhûn a, a zawmthaw êm mai tih nu pakhatin a chhânlêtna hian a tichiang ber. 'Khanglâng chuan, engnge a nih bîk, zawmthaw te min tih vei chai. An neih ka ei ther tê lo. Anni pawh dâwta sumdâwng, hlêprûknaa inhrai puar, mipui chanai eia inla-lian an ni lâwm ni. A nu lah kutkem nei, apa lah thinbutut nei, a pu lah mite ensan a nih kha...' tiin a han chhâng a. Chu atom puak keh chuan adêng zau asin! Mu pui hlangin a hawl kual chiam a ni ber. Engpawhnise, atom bomb chu tupawh hian a tihpuah palh theih tlat a ni.

Chutiang Laipui chu mi tin hian kan lo pai theuh mai. Jawng dêngkhâwng leh hmuhsitna aw kan chhuah hian a lo dawngtu tân chuan Laipua sai chiam tluka nâ a ni thei a, hnehchhiahna leh endawngna tawngkam rêng rêng chu tupawhin nâ kan ti thîn. A lehlam zâwngna kan ngaihtuah erawh chuan Laipui hmanga mite kan inthlamuan a, inhumhim nâna kan hmang ang hian kan

tawngkam chhuak leh hmangaihna aw te, lainatna leh duhsakna tawngkam te, khawngaihna leh thahnemngaihpaina aw mawi tak te chu mite thinlung tuamdantu leh tihahdantu a lo ni thei thung a ni. Kan taksa bung hrang hrang zingah hian lei hi tē reuhte a ni a, amaherawhchu, laipui hmehperna hnûn ang maiin mite tâna nâ leh thihna khawp hial thu chhâk chhuak thei a lo ni a, kawng lehlamah chuan lungngaih luat avânga thi tēp tawhte tân pawh dam phah sawng sawngna tûr thu chhâk chhuak thei a ni tho bawk.

Chuvângin, mi tupawhin keimahnia awm Laipui leh a mute hi kan hman tangkai thiam a tûl a, a hman hun dik tak kan hriat a tûl a, a hman dân dik tak kan hriat atûl bawk. A hun lova sai tûr ni lova, miin minrawn sai pawhin sailêt hun hriat a tûl. Hmanraw tha leh hlauhawm neih hi thil tha tak a ni a, hman dân erawh thiam a ngai thîn a, hman sual erawh chu thihna a ni. A hun leh hmun dik taka hmanraw dik tak hman hi hlawhtlinna thurûk a nih avângin, mi tupawhin kan laipui kawl theuh hi dik leh tha taka kan hman a tûl êm êm a. thuziak tha leh lehkhabu tha chhawr tangkai thiam apiangte hi he khawvêlah hian an dingchang zêl dâwn a lo ni.

(Thu bengvârthlâk tak min hluitu hi Dr.Laltluangliana Kiangte Aizâwl Mission Vêng a awm a ni a, kan va lâwm thîn tak êm-Ed)

## DOKULHA HALL-AH KA KAL VE A

**C.Challianzâma**

*Mission Vêng, Lawngtlai*

Dated 21<sup>st</sup> January 2003 a Dokulha Hall-a ka kalna chhan chu, Seminar on Folk Literature, CYLA, MAL leh Department of Art & Culture Mizoram buatsaih a lo ni a, mithiam chhuanawm tak tak ten paper an present dâwn a ni tih leh mithiam tak tak ten thu an sawi dâwn a ni tihte ‘Mizo hlahlui ziarâng tlângpui’ tih leh ‘Mizo hla a Laitawng pawimawhna’ tih ka hmuh rual rualin, Mizorama kan Art & Culture-a kan Director Pi Bawihchhîngpuii hming-Hawrawppui ngat a inziak ka han hmuh meuh phei chuan, ka hmul thi a ding sung sung mai a. E khai kei ni ang Pachhumchia, daikilkâra awmte min ngai pawimawh ve a nih ngai chuan, chanchinbu mi ni lêm lo mah ila, a pawimawh thlu a nih dâwn hi, tiin, engmah thawh zairêl ta lo chuan, Dokulha Hall pan chuan ka kal ve ta hnak hnak mai a.

Dokulha Hall ka han thlen chhoh meuh chuan, kei aia phûr leh kal châk, Nula leh tlangval, nu leh pa an lo zi huai huai tawh chu lo niin, ka hmêl hriat leh hriat loh pawh an lo tam mai.

Pu Lalthangfâla President Mizo Academy of Letters-in Chair bân vuanin zo takin inkhâwm min kaihruai a, Paper present “Mizo hlahlui ziarâng tlângpui” tih chu Dr.RL.Thanmawia Secretary MAL chuan a han tlângzarh ta bawk a. He paper present a Mizo hlahlui ziarâng tlângpuih pawh hian Discussion neih a ni a, engmah chu ka sawi ve lo na a; mahse ka rilruin thil tam tak a lo chhût ve neuh neuhva, thilhluite chu lo ralin thil tam tak lo thar mahse Mizoram chhûnga Mizo hnahthlâk, chhûlkhatkual kan lo ni, tih hi a ni.

Chutianga ngaihtuahna ka neih lai mêk chuan, zaithiam tak tak ten hlain min lo awi zui ta bawk a, E khai!! Keia ngaihtuahna mai a lo ni lo, hla phuahtute pawh hian Mizoram chhûnga chêng te hi tumah mihrang kan awm lohzia an va lo hmuchiàng êm, tiin ka ngaihtuah zui ta zêl a. Mizo hla hluih leh Hlado ang chiah pawh, Mizo tawng kan tih maiin a daihloh zia lo langin, tûna Lai jawng kan tih tel lovin Sera-mu rêng rêng a lo thûr lo a ni tih a lo lang Chiang ta zêl bawk nêh. Kan khua leh tui, kan awmna tlâng te a lo hran tâk zêl avâng hian, Unau hmêl kan lo inhai mai mai a ni tih a Chiang hlein ka hria.

Chutianga ka ngaihtuah zêl lai chuan, Mizoram mai pawh ni lo, America khawmualpuiah pawh zahpuiawm hauh loh NI.Lalrindiki Khiangte (Daduhi) a rawn zai mai chu!! Aw! ka va ban pha si lova, ka bân tawite hi kha mi ni kha chuan, rubber anga pawhfân theih nise ka ti kher mai. Hla a hansa a uar lai ber khân, awmze nei deuh mai hian min rawn siai sak hian ka hria a, mipui hriata han au lung lung kha ka zak ve deuha, zawitein, saisikin “Kei ni angte chu min duh tak tak lo vang” tiin ka lo chhâng lêt a. A mite chu a lathla ta riai riai a.

Tichuan hunte chua liam zêl a, hun kal liam mahse hun bawkin a rawn luahkhat ta zêl a. Session dangah kan kai leh ta a. “Mizo hlaa Laitawng pawimawhna” tih Dr.RT.Hnialum Paper an han kaithet meuh chu. “Asuria ngênmu a sûr sung sung” – tih ang mai niin ka hria, Discussion kan han nei meuh chu, “Thu kal ding” tih ang mai leh ‘Sazu chuan a pu lûta, a pu chhuak leh a’ tih chu nêpte a ni. Kan tih lai reng chuan a pui mup mup lawi si. Pa pakhat hian vawk man a tum a, an nu chuan a lo au va, “A ke-ah khân man rawh” a lo ti hlah pek a, an pa chuan hmeichhe thu duh lovin a hmuih a va man a, a chhuah ta daih mai a, Zobuh nêna a ti leh a thau inpawlh, hlim taka kilho an chên ta ang mai niin ka in hria.

Tlangvâl â deuh pakhat hi a pa in mau pu tûrin a tîr a. “Mâma mau va pu la, hlamkhat leh tawngin i rawn pu dâwn nia, chu i hria maw’ a ti a. A fapa chuan “Aw ka pa hria e” a ti ve mai a, A fapa mau pu a lo hawn chuan a pa chuan “E Mâma i lo thleng tawh maw, khawimaw i mau put chu” tiin a han en a. “e, khai Mâma a va tawi ve” a han ti a. A fapa chuan, a Mau put chu a pa a han kawh hmuh a. “Hlam leh tawngin pu rawh i ti a, hei hi ka hlam maw” tiin a sei zâwk chu a pa a han kawh hmuh a. “Hei hi ka tawng chu a nia” tiin, a tawi zâwk chua a ipteah a rawn ak vek hi a lo ni a; a pa hman duhna leh a beiseina chu a thlawn ta hlah zuk nia.

Mizoram chhûngah hian, Mizo hnahtlâk hnam chi hrang hrang te hi, tûnah hian kan awmna hmun leh tlâng dang mahse, tumah mihrang kan awm chuang lo a nih hi tiin ka ngaihtuah ve mai mai a. A! ka ngaihtuahna mai a ni lo. Historian-te chhui dân leh an ziaakah pawh a lo lang Chiang khawp mai. Mahse ziah lan sên a ni si lo.

A bîkin, “Mizo hlahlui ziarâng tlângpui” tih leh ‘Mizo hla a Laitawng pawimawhna’ tih thupui a rawn thlangtute hian eng rilru puin nge an rawn thlan chhuah ang tih ngaihtuahna thui tak chu Mizo hlahluiah hian tawng upa a tel tam hle a, jawng upa kan tih hi Laitawng deuh vek a ni lawi si a. Hlado pawh chutiang tho chu a ni a, Mizo hla a laitawng pawimawhna han tih nêh hian, Unau, inchhangbung ang chiah, a tum thumun reng a ni bawk.

Chuvângin Mizo hnahtlâk, Mizoram chhônga chêngte hi, tiau râlâ kan awm lai nge, Rûn râlâ kan awm lai nge, China ram chhim lama kan awm lai chuan, khawkhat, chhôngkhat thlahkhat kan ni ngei a ni tih a hriat theihin ka hria. A chhan chu, thil inchuh, intâwm tlat si, pawhthen theih hauh loh kan neih dânah te hian e.g. tawng thuah, hla thuah, kan culture a kan thil tih leh kan thil neih kawng hrang hrangah. Hla thuah ngat phei chuan, Arpui leh amei ang mai kan ni a. Mizo tawng hmang leh Laitawng hmangte hi, tumah in uan khum tûr leh in deusawh tûr kan awm chuang lo.

Kan Cultural Dance pakhat chauh han târlang ila, Rawkhatlak (Rawkha-tlak (Cheraw) He Cultural Dance lo chhuahna Lai leh Lusei lamin an sawi dân a in thumun reng a. Chuvângin Rûn râlâ awm lai nge, khawihmunah pawh lo awm teh rêng mah ila, he cultural dance lo chhuah lai hian mihrang kan ni lo tih a tilang chiang hlein ka hria. Chhôngkua (inkhata chêng) chuan, thil intâwm kan ngah hle a e.g. Long chair, chaw ei thleng, TV, Longchair-ah thutna bîk kan nei chuang lo, chaw ei thlêng pawh hman bîk nei lovin, kan hman awm a piang kha kan thlêng a ni mai. Chhôngkuaah chuan mipa leh hmeichhia, puitling leh naupang kan awm a, intâwm theih loh leh intâwm rem lo chu DRESS chiahi a ni.

Khawvêl ram lian leh hausate inzawmkhâwm zai an rêl a, an inpuahchah mup mup lai a, Keini Ar hmaitiat leka chêngte hian a inhlawm lian zâwngin a inpumkhat zâwngin, nangni, keini ti lovin hruikhat i vuan ang u khai, hmalam panin i kal zêl ang u. "Jhen darh la awpbet rawh' tih hi kan ram zîmteah hian a hlawhtling hlauh dah ang e.

(Pu Zâma, Mission Vêngin Article tha tak tak leh thlîrzauna lam min rawn ziah sak thîn hi kan lâwm hle a. Ziak zêl tûrin kan beisei)

## DAN LEH HRAI

R.K.Daniela. MPS. *Lawngtlai*

Dân hriat lohna hi Court-ah chhuanlam a tling lo, tih a nih avângin Dân hriat ve hrim hrim hi a tha a, mahse dân hi a tam êm avângin hriat kim sên erawh a ni lo. Mahse mipui mimirin kan hriat tûr tûl takte a awm a, han sawi dân ta ila-

A hmasain Dân kan tih rêng rêng hi India Constitution (India Dânpu) behchhan leh kalh lo zâwnga siam vek an ni.

**Thihna** - Mihring thihna a thlenin, thih dân pângngai (Natural Death) leh thih dân pângngai lo (Unnatural Death) a awm a. Mihring nunna hi Pathian pêk a ni a, a zahawm êm êm a, tuma pêk theih loh leh tuma lâksak ngawt hi a thiàng lo a ni.

Thih dân pângngai lova thi te chu tual thi emaw tualthah avânga thite an ni. Khâwl vanga thi te, lirthei avânga thi te, ramsa sehhlum te, tuitla, khâma tla,

kawra lum hlum te, thih theihna Tûr eia thi te, mei kan hlum te, thinga tla hlumte hi tual-thi an ni vek a, thih dân pângngai lo an ni.

Tin, mi dang kut tuara thi te, mi dang inthah tuma thih theihna tûr thil a pêk ei emaw in emaw, thang kama lo âwk ta pawh ni se, tin, mi dangin thah tuma an beih avânga himna zâwnga a lo thih pawhin tuatthat kan tih hi a ni.

Hêng thihna a thlen hian Police chuan a thihna chhan hi a hmuhchhuah a ngai a. Thih chhan hmu chhuak tûr chuan mitthi leh a thihna hmun endik chu a tih hmasak ber tûr a ni. Thih chhan atanga rinhlelh tûr awm lo a nih chuan Police chuan Doctor hnêna a thawn kher a ngai lo. Police chu thuneihna dânin a pe a ni. Sec.174 CrPC-ah.

Tin, mi a lo thih hian chhûngkhat hnaiten zai lo tûra ngen hi an chîng fo mai. Hei hi mitthi kha a hnathawhna avânga thi emaw, a thiltih tum vânga thi emaw a ni thei. Zai loh chuan Compensation claim theih thil pawh ni se, claim theih loh tih hi hriat a tha.

*Entirân* - Mo lâwm tûra kal kha kalkawngah a thi mai thei, motor atanga tla emaw motor accident avâng pawhin a thi mai thei. MO LAWM hi Mizo hnam dânah a awm avângin - Compensation hi claim theih a ni.

Tin, Police-in mitthi a endik rêng rêngin mipuiin chîm loh tûr a ni. Endik hna a thawh dânin hretu a kiang hnai vêla mi pahnih tal a ko ang a, hei hi ziak pawhin a ko thei, he a koha te hian an hriatpui emaw thu dik an hrih ngei chu an bat tlat a ni ve thung tih hriat tûr a ni.

He thihnaah hian rinhlelh thil a hmu a nih chuan Police chuan Doctor hnênah (Post-Mortem) tûrin a thawn tûr a ni. Doctor chuan Medico-legal Evidence hi a pe tûr a ni.

### **Sec 167 CrPC**

Police Officer-in a thubuai chhui lai dârkâr 24 chhûnga a zawh hman loh chuan a mi man kha dârkâr 24 chhûng bâk a kawl Sec 57 CrPC-in a phalsak bawk si loh avângin leh a thubuai chhui chu chhunzawm zêl ngai a nih bawk chuan a mi man kha diary entry Copy thil telin Magistrate-ah a thawn tûr a ni. Magistrate chuan Police Report chu lo en in, ni 15 aia tam lo a mi man chu Police Custody-ah dah tûrin a ti ang.

- Tin, Judicial Custody-ah chuan a mi man kha a thil tihsual azirin,
1. Ni 90 thu buai chhui lai hremna khaihlum emaw, damchhûng tân emaw, kum 10 aia tlêm lo tân theihna a nihin Judicial Custody-ah dah theih a ni.
  2. Ni 60 thu buai chhui lai hremna tlêm zâwkteah mi man kha Judicial Custody-ah dah theih a ni.

Ni 90 leh Ni 60 kan han târlante khi a ral hnu chuan eng thubuai pawh ni se, mi man kha Bail-a chhuah ngei ngei tûr a ni.

A chung a kan sawite khi - mi tam takin Police-in Tualthat, Rûkrute an man a, rei lotê-ah an chhuah leh mai thîn a, tihte a awm thîn a, hêngte hi kan hriat chian a tha ang. Tin, Magistrate 2nd Class a bîk taka High Court-in thuneihna a pêk lohte chuan Police kuta mi man hrên rih phalna an pe thei lo.

### **LUNG IN TAN TIR TUR A MAGISTRATE/COURT THUNEIHNA.**

SEC 28 CrPc-ah chuan - High Court leh Session Judge te chuan :-

1. High Court chuan dânin a phalsak angin Lung-in tântîr theihna a nei vek.
2. Session Judge emaw Assistant Session Judge-te chuan dânin a phalsak angin Lung In tântîr theihna a nei a, mahse khaihlum tûra a rêlte erawh chu High Court nemnghehna a ngai thung.
3. Assistant Session Judge chuan dânin a phalsak angin hremna a pe thei a, mahse, khaihlum, damchhông tân leh kum 10 aia tam tântîr theihna erawh a nei lo.

**SEC 29 CrPc-ah :-**

1. Chief Judicial Magistrate Court chuan dânin thuneihna a pêk angin hremna a pe thei a, mahse, khaihlum, damchhông tân emaw kum 7 aia tam tântîr a, hremna erawh a pe thei lo.
2. First Class Magistrate chuan kum thum (3) aia tam leh Rs 5000/-aia tam chawitîra hremna a pe thei lo.
3. Magistrate Second Class chuan hremna hi kum khat (1) aia tam a pe thei lo, emaw Rs 1000/- aia tam chawi tûra hremna a pe thei lo.
4. Khawpui lian deuha Chief Metropolitan Magistrate Court an dah te chuan Chief Judicial Magistrate Court emaw First Class Magistrate thuneihna an nei nghâl ang.

**Note** :- 1. Pawisa chawi tûra Court-in a bithliah pe thei lo a nih avânga hremna pêk a nih si loh chuan Magistrate thuneihna chin dânin a pêk bithliah sâng ber hmun lia thena hmun khat (1/4) aiin hremna hi a sâng tûr a ni lo.

(Dân chungchâng hre tak mai a zira zir ngei mai fel bawk si, tha bawk si, Pu Daniela kan nei hi kan vânnêi hle. Tûnah hian SDPO niin Lawngtlai-ah a awm mêk. A thu ziak kan la chhiar zêl ang a, Fâr Pak chhiartute kan fing tual tual mai dâwn a ni - Ed).

## **MOTOR VEHICLE ACT. 1988**

**BUATSAIHTU THU HMA**

Khawvêl changkâng mêk zêlah keini ram pawhin zawi zawiin leh kawng hrang hrangin hmalam chu kan pan ve zêl zawng a nih hi. Chutiang ang zêl chuan kan lhalai pâwl lian ber leh hmingthang ber YLA te pawhin hmalam zawng hai rual lohvin an pan mêk e, tin, member lam pawh an pung zêl angin; kawng khat chauh han târlang ila, kan khawpui (Lai District Khawpui) ber Lawngtlai-ah pawh hian mihring kan pung zêl ang thovin Lirthei chi hrang hrang a lo tam ta zêl, kawng hrang hrangah hriat tûr leh zawm tûr a lo tam tâk zêl avângin tûn huna kan mamawh ber tûra ka rin MOTOR VEHICLE ACT 1988 chu ka han buatsaih ta a ni. Motor neitute leh Lirthei khalhtute zawng zawng leh a chhiartute apiangin hriat theih pawh i tum tlâng ang u. He thil hian a tum ber chu Dân hriatna lo pun zêl nân, lirthei neituten kan la hriat lohte kan lo hriat theih nân leh a khalhtute lam tân pawh hmalam panna kailâwn a nih theih nân te, accident chi hrang hrang mipui lam pawhin kan lo pumpelh theih nân te, kim lo takin YLA hruaitute leh Fâr Pak lama kan hruaitute ngenna azârah ka han buatsaih ve rawih a ni e.

Chhiartu zawng zawngte tal Motor accident-na lakah kan fihlîm theuh theih nân Lalpan kan vai atân mal min sâwm sak theuh rawh se.

**(K.ZOZAMLIANA)**

**O.C.**

*Lawngtlai Traffic Police,  
Lawngtlai Mizoram.*

**Bung 1-na**

**MOTOR VEHICLE ACT, 1988.**

**LIRTHEI NEITU LEH KHALHTUTE ZAWM TUR:**

- Section - 3* : Driving License neih ngei ngei tûr. Nei lo chu Section 181-na anga hrem tûr.
- Section - 4* : Kum 18 aia naupangin License neih loh tûr. Transport motor, taxi, bus, etc khalh theihna license nei tûr chuan kum 20 aia naupang lo nih a ngai.
- Section-29* : Conductor-in License neih ngei ngei tûr a ni.
- Section-39* : Lirthei register ngei ngei tûr. Register loh khalh chu Section 192-na anga Rs 3000 atanga Rs 6000 thleng chawitûr theih.
- Section-66* : Permit nei lovin passenger phurh loh tûr. Dân bawhchia chu Section 192 (A)-na anga Rs 5000 thleng chawitûr theih a ni.
- Section-110* : Lirthei khalhtuten Police leh Traffic signs an zâwm vek tûr a ni.
- Section-122* : Lirthei khalhtuin hlauhawm thei tûrin vântlâng hmunah lirthei dah ngawt loh tûr a ni.
- Section-126* : Vântlâng hmunah a khalhtu chuang lovin lirthei kalsan ngawt loh tûr a ni.
- Section-129* : Two Wheeler khalh tûr chuan Helmet BIS chhinchhiahna chuang an khum ngei tûr a ni a, hei hian

Sikhho a huam lo.

- Section-130* : Police uniform hain license leh certificate of Registration (document) an dîl chuan pêk ngei ngei tûr.
- Section-132* : Mi tupawhin a hming leh address sawia lirthei khalhtu tupawh section 184-na bawhchhiaa a puh avânga, chu dân bawhchhetu hming leh address a dîl a nih chuan lirthei khalhtu chuan a pe ngei tûr a ni.
- Section-134* : Lirthei chesualah leh mihring tihpalh thua lirthei khalhtu chuan a tihpalha chu damdawi thiam hnênah emaw hospital hnai berah emaw a hruai tûr a ni. Tin, a chêsualna hmunah Police hmuh mai tûr an awm a nih chuan Police Station hnai berah a chesual a ni tih a in report tûr a ni.
- Section-179* : Dân leh thupêk zâwm lo, duty dodâl leh thil hrilh duh lo chu Rs 400/- thleng chawitîr theih a ni.
- Section-180* : Lirthei khalh theihna (license) nei lo khalhtîr chu thla thum lungin tân emaw Rs 1000 thleng chawitîr emaw tân bawka chawitîr bawk theih a ni.
- Section-181* : License nei lo va lirthei khalh chu thla thum lungin tân emaw Rs 500 thleng chawitîr emaw tân bawka chawitîr bawk theih a ni.
- Section-183* : Phal chin bâk aia chaka lirthei khalh chu Rs 300 atanga Rs 750 thleng chawitîr theih a ni.
- Section-184* : Hlahuawm taka lirthei khalh chu Rs 700 thleng chawitîr theih a ni a, kum thum chhûnga a tihsual nawn leh chuan Rs 1500 thleng chawitîr theih (License suspend/cancel theih bawk) a ni.
- Section-185* : Zu rui chung a lirthei khalh chu thlaruk tân emaw Rs 2000 chawitîr emaw tân bawka chawitîr theih a ni a; kum thum chhûnga a tihsual nawn leh chuan Rs 3000 chawitîr emaw tân bawka chawitîr bawk theih a ni.
- Section-190* : Lirthei him lo chung a khalh chu Rs 750 thleng chawitîr theih a ni.
- Section-192* : Lirthei register loh khalh chu vawikhatnaah Rs 3000 chawitîr theih. Tihsual nawn leh chuan kum khat Lung In tân emaw Rs 6000 chawitîr emaw chawi bawka tân bawk tûr a ni.
- Section-196* : Lirthei insure loh khalh chu thla thum tân emaw Rs 750 chawitîr emaw tân bawka chawi bawk tûr a ni.
- Section-197* : Thuneitu phalna lo chuan lirthei lo khalh chhuah ve ngawt chu thla thum thleng tân emaw Rs 500 thleng chawi emaw tân bawka chawi bawk theih a ni.
- Section-201* : Lirthei tân tluang lai tibuai/tikhawlhkham-zâwnga lirthei dah chu dârkâr khatah Rs 50/-zêl chawitîr tûr.
- Section-207* : License nei lo va lirthei khalhte register loh leh, permit tel lo va lirthei khalh chu, a lirtheia chu hrên theih a ni.

**Bung 2-na**  
**MOTOR VEHICLE ACT, 1988**

(Section pawimawh zualte hmanga dan bawhchhetute hremna)

He dân 200-na in thuneiha a pêk angin Mizoram sorkâr chuan notification No.B.17011/15/89-TRP Dated 11.12.1995 thu chhuah siam a Police Officer ASI chin chunglamte chuan lîrthei khalh chungchânga dân bawhchhiate chu a hnuaia mi ang hian pawisa an chawitîr thei a, tin, he dân vêk section 202-nain a sawi angin Police Uniform ha tawh phawt chuan he Dân section 184-na emaw 185-na emaw 197-na emaw an bawhchhiat chuan an man thei a; tin he dân bawhchhia an hming leh an address pe duh lo te pawh an man thei bawk a ni.

**Sl.No. Section Dân bawhchhiat chawitîr theihzât**

- 1 177 Dân leh thupêk a bîk taka he dânina a chawî tûr zât tûr a târlan lohte hremna Rs 75/-
- 2 177(2) A pângngai vêk, bawhchhiat nawn leh in Rs 250/-
- 3 178(1) Ticket leh phalna dang nei lova lîrthei a zin Rs 300/-
- 4 178(3) Manchawia hman theih lîrthei ten hman an duh lovin leh mihring an phurh duh lovin Rs 300/-
- 5 178(3) -do- Rs 25/- ke hnih nei chi leh ke thum nei an nih in.
6. 179(1) Dân leh thupêk zâwmlo leh thuneitu leh dân Rs  
400:00 leh thupêk kengkawhtute dodâi
7. 179(2) Thuneituten an hriat duh hrih duhlo leh Rs 400/-  
thudik lo
8. 180 Dânin a phal loh leh lîrthei khalh phalna Rs 1000  
neilo emaw driving licence thi tawh emaw lîrthei  
neituin a khalh tîr
9. 181 Motor Vehicle Act Sec 3na (lîrthei khalh tûr Rs 500  
chuan Driving license neih ngei ngei tûr) leh  
section 4na (license nei thei tûra kum bi tuk  
chin dânin a ruat) kalha lîrthei khalh
10. 182(1) License chungchânga dân bawhchhia te Rs 500
11. 182(2) Conductor license chungchânga dân bawhchhia te Rs100
12. 183(1) Lîrthei khalh chak lutuk Rs 300:00
13. 183(1) He dân vêk bawhchhia nawn leh in Rs 750:00
14. 183(2) Lîrthei khalhtu chak taka a lîrthei khalh tîr Rs 250
15. 183(2) He Dân bawhchhiat nawn leh in Rs 400:00
16. 184 Lîrthei hlauhawm taka khalh Rs 750:00
17. 184 Kum thum chhûnga he dân bawhchhiat nawn leh in  
Rs 1500:00
18. 185 Zurui chung a lîrthei khalh emaw damdawi leh  
thildang rui chung khalh Rs 2000:00
19. 185 He dân vêk hi kum thum chhûnga bawhchhiat  
nawn leh in Rs 3000:00
20. 186 Rilru leh taksaa fel lohna nei chung a lîrthei khalh Rs  
150:00
21. 186 He dân hi bawhchhiat nawn leh anih chuan Rs 400
22. 187 MV.Act section 133na (lîrthei neitu in a hriattûr

	tûl) leh section 134na motor chêtsual leh inhliam		Rs
400:00	awm chungchânga driver mawhphurhna	bawhchhiat a nihin	
23.	187 He dân hi bawhchhiat nawn leh anihin	Rs 800:00	
24.	188 MV Act section 184 emaw 186 emaw bawhchhe		tûra
	fuihpawrh Sec 184 emaw Sec 105 emaw	Sec 186	emaw
	bawhchhia te hremna a ni ang.		
25.	189 In tânsiak emaw tânchak zawng enchhin	Rs 400	
26.	190(1) Kawngpuia himna dânte bengchheng lutuk		
	190(2) thununna leh boruak chhe thei tûr	Rs 750:00	
	190(3) vênna dânte bawhchhiat		
27.	191 MV.Act emaw Rules emaw ina a sawi dân kalha		Rs
400.00	lîrthei hralh emaw siam danglam emaw		
28.	192(1) Motor register loh khalh emaw hman emaw	Rs 3000	
29.	192(2) He dân hi bawhchhiat nawn leh a nih in	Rs 6000	
30.	194(1) MV.Act section 133na emaw sec 115	A tlêm	berah
Rs1500			
	emaw in a sawi kalha phal bâk aia tam leh phal		
	bâk aia tam a mi phurh phurh atanga ton khat a		Rs 500/- zêl
31.	194(2) Motor bûk tûra din duh loh	Rs 750:00	
32.	196 Section 146 kalh lîrthei insure loh khalh	Rs 750	
	emaw khalhtîr		
33.	198 Phalna lova lîrthei dîng lai a luh emaw	Rs 75.00	
	chuan emaw		

# MAWLNA HI

## A.Taichunga

Kan tawngkamah hian 'Mâwl' hi kan hmang ngun hle mai a. Mahse, 'Keini ang mi mâwl' ti thînte pawh hi, 'I mâwl êm mai' han tih hi chuan, kan têk chhe mai dân leh si a, enge anih bîk? A chapo kan ti leh si a. |henkhat hi chuan, mi mâwl, tih leh mi â tih hi ang khat rengin kan hmang em ni chu aw! tih theih a ni.

Mithiam ten mihring rilru thiltihtheihna inthlauh dân tehna an siam I.Q (Intelligence quotient) chu, hetiang hian an then a. I.Q. 200 chung lam Supreme Genius, 140-200, I.Q. Genuis 120-140, Very Superior, 110-120, superior, 90-110, Normal, 80-90, Dull, 70-80, Borderline, 70 hnuai lam Feeble minded (a huih phai) 20 hnuailam mi a bawrawte an ni a.

Rilru thiltihtheihna (I.Q) a mi pângngai ni si, zirna tha neih loh vângte leh chênna a zir loh avânga, hmang châng hriatlohna leh mite nunphung pâwl phâk lova awmte hi, mi mâwl kan niin a lang. Thufing pakhat chuan, "Rom-ah chuan Romho tih dânin tirawh," a ti a. Kan chênna khawtlâng mila nunte, kan va chuan kaina chhûngkuate khawsak dân mila chête kan zir loh a, 'Kan tih dân' kan tih reng chuan, rilru lama finga in ngaite pawh miin 'Mi mâwl' min lo ti thîn a ni.

Motor-a kan zin vênnaah te hian, ei tûr kan ken emaw, kawng dung Bazâra kan thil leite emaw kan ei dân leh einawi theipil etc kan paih dân hi ka lo chik thîn a.

Motor chhûnga balhla leh thei dangte eitu tam ber chuan, an bawlhhlawh kha mikhawlai faiah, inthlahrunna nei miah lovin kan paih hmiah hmiah mai thîn a. Mi tlênte chauhin khâwl khâwmin dai pâwnah an paih ka hmuh hian, mak ka ti thîn ngawt mai. |henkhatte phei chu lehkha thiam tak te, in leh lo tha pui pui neia, mahni invêl tihfai leh cheimawi pawh uar fu site khân, mi kawtlai kawng dung fai a bawlhhlawh paih tîmna chhete pawh an neilo ka hmuh châng hi chuan ka rilru hian, 'Mâwlna chi khat chu a ni' ka lo ti thîn a. (Kei pawh chu, mâwl min tive thoin ka ring).

Office bangahte 'CHINAI TÂT SUH' tihte leh kan kuhva eina 'CHIL CHHÂK SUH' tih ziaik tam êm êm ta mai te hi tu vângnge? Mi Â ni lo MI MÂWL kan tam vâng a ni mai lo maw? Hmêla zahawm fu, inchei fai fu si, ei tûr han pêk a, ei zawh a, lènnate thutthlêng bân or puanzâr/parda-a kut hru ta mai, (Rawmawl ak lo) te hi mi mâwl chi khat chu an ni leh phawt mai.

Khawlai kawng dunga kuhva khâwrna lehkha leh sweet kâwr kan paih maite hi kan khawlai ti tawptu a ni a. Hêng hi, a paihna tûr âwm a awmlô a nih chuan, kawr iptea ah that a hmun danga paih emaw, hruâl mûm a, kawng sîr tuihâwk luanna a paih emaw ni sela a fel zâwk deuhin a rinawm. Tin, chhûngkawntinte kan bawlhhlawh paih dân i in enfiah ang u. Keimahni tâna a fihlim phawt chuan midangte tâna harsatna pawh pawiti lo emaw ngaihtuah nachâng hrelo emaw kan ni em? Miin minlo ning ru viau a min sawisêl ngamlo mai te hi a lo ni em? Midangte ngaichâng thiam, mite tâna harsatna thlen palh hlau leh midangte tâna malsâwmna nih tum hi, kan khawsakhona a tân mi tlingte nundân tûr leh kan zir mâkmawh a ni a. Chutiang ni lova, 'Ka ngaihdân a ni lo' ti a, kohhran dân leh rorêlte, sawrkâr dânte sawisêl chîngte, mi ngaihdân tûr ngaihtuah miah lova mahni thu a lum chînghote, thianten rorêlpui leh thil tihho pui harsa an tih thinte hi, lehkhathiam pawh ni se, mâwlna chikhat hri chu an vei ve rêng rêng bawk.

Tumah mifel famkim zawng kan awm hauh lova, chuvângin, mahni zâwn theuhah mâwlna ûmbo tûrin, nitina kan inzir reng a tûl ni. Chuti lo chu mi ten 'A zir sâ nê/a fel hmê nê a mâl mange' min ti mai ang. |enkhat chuan kan chêziain kan mâlna kan tilang a, tenkhatin twngkamin, mi mâl intifing/changkâgho, hruai hi hruaitu tâ a hahthlâ bî bawk a ni. Sawi tû a tama sawi sê a ni âm love. Mahse, kan nitin nuna hmasâna kawng dik zawha, mâlna û bo zê tûin, kan hruaitute hnung zui ila, keimahni pawh i inbuatsaih zê ang u. Zirna zawng a pawimawh ber leh mi tinin kan hman tangkai theih ber chu 'Mi tihdân entawn' (Imitation) a ni a. Mi tihdân tha en a, chutianga tihve chîn chu, changkâna leh mâwlna ûm bona a ni. Mi thiamten thlân thlen hma chuan zirna hi a tâwp lo an lo ti a, chuti na nâ nâ chu, mahni phâk tâwk zêlin inthlahdah lovin i zir teh ang u.

*(Pu Taichunga hi kan agent te zîngah chuan a man pe tha ber te zînga mi a ni a. Article min ziah sak thîna kan lâwm hle-Ed)*

## KUT HNATHAWH UAR

**MC.Rothangzuala**

*Saiha Tlângkâwn.Branch Y.L.A.*

Mizorama tlâwmngai pâwl lian ber dawttu ni hiala inngai, Young Lai Association hian General Conference meuhah eng vâng kherin nge kut hnathawh

uar kuma a puan chu le tiin mi tam takin in lo ngaihtuah mai thei a. Young Lai Association hian Motto fel tak neiin hna a thawk a, tanpui ngai te tanpuiin kawng engkimah Laifa te tân hna a thawk a. Young Lai Association member te hi kan lo inthlahdahin, kan lo thatchhiain hmantlâk lohah te kan lo inchhuah palh ang tih hi kan hotute hian an hlau a ni.

|halai te hi nguntakin kan inngaihtuah a ngai a, lehkha zirnaah te, lo neih chungchângah te pawh a ni thei ang. Zirlai te hian kan taihmâk tâwk loh avângin Lai hnam tihmingtha tûr pawhin, tumah kan la hlawhtling lo va, a ve mai maiin lehkha te kan zir a. Kut hnathawh uar kum anih ang takin zirlaite pawhin zir tam kumah puang nawn leh ila, Lai hnam tân hian tan lain theihtâwp chhuah zai i rêl ang u. Lai hnam te hi awm mai mai leh in duh dah hman kan ni ta lo. Kan thianten râltiang an kai zo ta, i harh thar thuai teh ang u. Laifa te hian kut hnathawh hi zahpui lovin, a tûl apiang thawk thei tûrin kan rilru i siam thar leh ang u. Ka zak ti mai lovin chhûngkua, khawtlâng, Ram leh hnam tân theihtâwp chhuahin hna i thawk uar deuh deuh ang u. Laifa te hi Zirlai kan ni emaw, office kal kan ni emaw, mi hausa kan ni emaw, in dahthain, a chhelai siam thatu ni tûr leh mite entawntlâk ni tûrin kut hnathawh hi i uar thar leh ang u.

Lo neia eizawng mi tân kan eizawnaah taima tak leh malsâwmna dawng tlâka hna kan thawh a ngai a ni. |halai te pawhin nu leh pa te thawhchhuah sa ring mai lovin, mania a tûl apiang thawk thei tûrin tan ila thar leh ang u. Chhûngte châwmhlâwm tlangvâl nih nge i duh, châwmhlâwm mai ni lo, chhûngkaw tâna mi tangkai? Hnathawh tam mi rêng rêng chu an hlimin, Sawrkâr hnathawh mi te ai hian an dam rei zâwk niin an sawi thîn a ni.

Laifa zîngah hian thatchhiatna hian hmun chang lo se, hreawm tuar te hi chak ila, a pawimawh berah chuan Rinawmna hi ngai pawimawhin, kan nunah hian tuh nghet tlat ila, ava awhawm dâwn êm! Kan pi leh pu te hunlaia mi huaisen, mi taima, rinawm ni thîn kha tûnah chuan mi thatchhia, zu ngawlvei, Drugs ngawlveiah kan lo in chhuah zo ta a nih hi. Chutiang anih avâng chuan kan hnam hi mualpho lova a kal zêl theih nân, Laifa te hian kan rilru siam tharin hmalam pan ula, kan eizawna zâwnah theuh hian rinawmna i vawng zêl ang u.

Keimahni in kan thawh loh chuan tumah in min thawhsak dâwn lova, nu leh pa te tibuai tu ni lovin, chhawmdâwl tu nih i tum theuh ang u. Kut hnathawh uar kum atang hian keimahni leh kan chhûngkua kan lo intodelh theih nân tan ila thar leh ang u.

Kut hnathawh hi i uar deuh deuh ang u. Tumahin min thawhsak dâwn si lo a, chuvângin a tlai hma hian mahni intodelh tum rânin, policy thar duang chhuakin, kut hnathawh uar ve tawh rawh le.